

Materia: Latín II Esta prueba consta de un texto latino y de dos bloques de preguntas. En la propuesta seleccionada, el alumno debe traducir el texto latino (hasta 6 puntos) y contestar a **una** cuestión de cada bloque de preguntas (2 puntos cada una). Se valorarán la ortografía y la coherencia de las respuestas. Al final **debe entregarse esta hoja** de examen. Para la traducción puede usarse un diccionario latino-español con el apéndice gramatical.

Propuesta A

Traducir el texto siguiente:

Descripción de los britanos y sus costumbres

Ex his omnibus sunt humanissimi qui Cantium¹ incolunt (quae regio est

maritima omnis), neque multum a Gallica differunt consuetudine. Interiores

frumenta non serunt, sed lacte et carne vivunt pellibusque sunt vestiti.

(de César, *La guerra de las Galias*)

Notas:

- 1. *Cantium*, -ii: Kent

Contestar a una cuestión de cada bloque:

bloque 1

- 1.a. Ejercicios de etimología (abajo)
- 1.b. La poesía épica

bloque 2

- 2.a. Análisis sintáctico del texto
- 2.b. El teatro romano

- 1.a. Aparte de la caída de la -m final, enumerar las reglas que justifican la evolución en las siguientes palabras (se indica entre paréntesis el número de reglas en cada caso):

hederam > hiedra (2)

formīcam > hormiga (2)

Completar la palabra latina a la vista del resultado castellano:

pecado < *pecca_um*

lobo < *lu_um*

puerta < *p_ortam*

bondad < *bonitat_em*

Propuesta B

Traducir el texto siguiente:

Eneas queda paralizado tras la aparición divina que le ordena marchar

At vero Aeneas¹ aspectu obmutuit amens,

arrectaeque² horrore comae, et vox faucibus haesit.

Ardet³ abire fugā dulcesque relinquere terras,

attonitus tanto monitu imperioque deorum.

(de Virgilio, *Eneida*)

Notas:

- 1. *Aenēas*, -ēae: Eneas
- 2. Entiéndase *et arrectae sunt*.
- 3. *ardet*: "arde en deseos de" + infinitivo (*abire*, de *abeo*)

Contestar a una cuestión de cada bloque:

bloque 1

- 1.a. Ejercicios de etimología (abajo)
- 1.b. La oratoria
- 1.c. Análisis métrico del texto

bloque 2

- 2.a. Análisis sintáctico del texto
- 2.b. Sátira y epigrama

- 1.a. Aparte de la caída de la -m final, enumerar las reglas que justifican la evolución en las siguientes palabras (se indica entre paréntesis el número de reglas en cada caso):

inter > entre (2)
fibra > hebra (2)

Asociar la palabra latina con la regla que se aplica en su paso al español:

- | | |
|-------------------|---|
| a. <i>satīāre</i> | 1. x > j |
| b. <i>sapōrem</i> | 2. ti + vocal > ci- / z- |
| c. <i>luxum</i> | 3. sonorización de oclusiva sorda intervocálica |
| d. <i>hortum</i> | 4. diptongación de vocal breve tónica |